



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة



لجنة مشكلات السلع

الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي

الدورة الرابعة والعشرون

23 فبراير / شباط 2022

الجدول الزمني المؤقت

الموجز

- تعرض هذه الوثيقة الجدول الزمني المؤقت للدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي، مع الإشارة إلى الإجراءات المتوقعة اتخاذها من جانب الجماعة لكل بند من بنود جدول الأعمال.
- يرجي من السادة المندوبين الأخذ علمًا بأنّ الدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي ستعقد بشكل افتراضي عبر منصة Zoom للمؤتمرات الفيديوية.
- ترد تفاصيل "الإجراءات الخاصة لعقد جلسات افتراضية للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي بصفة استثنائية في دورتها الرابعة والعشرين" في الملحق بهذه الوثيقة.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

أمانة الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي

شعبة الأسواق والتجارة

البريد الإلكتروني: ElMamoun.Amrouk@fao.org

رقم الهاتف: (+39) 06 570 52723

الأربعاء، 23 فبراير / شباط 2022

الفترة الصباحية (الساعة 10:00 - 12:30 بتوقيت أوروبا الوسطى)

البند 1 المسائل التنظيمية

- ألف- انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
- باء- اعتماد جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني المؤقت
(الوثيقتان CCP: TE 22/1 و CCP: TE 22/INF.1).
- جيم- بيان المدير العام أو ممثل عن منظمة الأغذية والزراعة
(الوثيقة CCP: TE 22/INF.2)

البند 2 التطورات المتعلقة بالأسواق والمسائل الناشئة

- ألف- حالة الأسواق العالمية الراهنة والمسائل الناشئة (الوثيقة CCP: TE 22/CRS 1) للإحاطة والمناقشة
- باء- التطورات في أسواق بلدان مختارة للإحاطة والمناقشة

فترة بعد الظهر (الساعة 14:00-16:30 بتوقيت أوروبا الوسطى، أو حتى وقت لاحق إذا دعت الحاجة)

البند 3 العوامل التي تؤثر على العرض والطلب

- ألف- مائدة مستديرة حول تأثيرات جائحة كوفيد-19 على أسواق الشاي

البند 4 التدابير الحكومية الدولية

(الوثيقتان CCP: TE 22/CRS 2 و CCP: TE 22/CRS 3)

- ألف- تقارير رؤساء مجموعات العمل: للإحاطة والمناقشة
- 1- مجموعة العمل المعنية بالمستويات القصوى للمخلفات
- 2- مجموعة العمل المعنية بتجارة الشاي وجودته
- 3- مجموعة العمل المعنية بالشاي العضوي
- 4- مجموعة العمل المعنية بتغير المناخ
- 5- مجموعة العمل المعنية بتحليل أسواق الشاي العالمية والترولوج لها
- 6- مجموعة العمل المعنية بأصحاب الحيازات الصغيرة

- البند 5 اليوم الدولي للشاي
للإحاطة
- البند 6 الأنشطة في المنظمات الأخرى
للإحاطة
- البند 7 المسائل الأخرى
ألف- الترتيبات الخاصة بالدورة المقبلة
باء- ما يستجد من أعمال
- البند 8 اعتماد التقرير

الملحق

الإجراءات الخاصة لعقد جلسات افتراضية للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي بصفة استثنائية في دورتها الرابعة والعشرين

1- تنطبق الإجراءات المبينة في هذا الملحق بصفة استثنائية على الدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي في ضوء التدابير المتخذة لاحتواء جائحة كوفيد-19 وما يترتب عنها من أسلوب افتراضي لعقد دورة الجماعة هذه. ولا يشكل اعتماد هذه الإجراءات سابقة لأي من أساليب عمل الجماعة في دوراتها المقبلة.

وظائف الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي

2- تنطوي وظائف الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي التي أنشأتها لجنة مشكلات السلع خلال دورتها الرابعة والأربعين (1969) بوصفها لجنة استشارية معنية بالشاي، على ما يلي:

(أ) توفير منتدى للمشاورات والدراسات التي تتناول كافة المشكلات المتعلقة بالشاي؛

(ب) إجراء استعراض مستمر للتطورات القصيرة والطويلة الأجل في إنتاج الشاي واستهلاكه وتجارته وأسعاره؛

(ج) دراسة هيكل السوق لاستهلاك الشاي والترويج لاستهلاكه؛

(د) النظر في الإجراءات الدولية وإعداد مقترحات لتقديمها للحكومات.

3- ولا ينطوي الأسلوب الافتراضي لعقد الدورة الرابعة والعشرين للجماعة على أي تغيير بالنسبة إلى أي من وظائف الجماعة المبينة آنفاً.

إجراء المداولات

4- ستُعقد جميع الجلسات العامة للدورة الرابعة والعشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي بواسطة منصة المؤتمرات الفيديوية Zoom. وسيتمتع الأعضاء والمراقبون على قدم من المساواة بنفس إمكانية الوصول والقدرات داخل منصة اجتماعات Zoom، بما يكفل قدرتهم على رؤية المشاركين في الاجتماع الافتراضي وتمكّن سائر المشاركين من رؤيتهم. ويجوز للرئيس أن يعطي الأولوية للأعضاء خلال المداخلات.

5- وستتاح خدمات الترجمة الفورية بلغات المنظمة الست كافةً خلال الدورة الرابعة والعشرين للجماعة.

6- وتمشيًا مع الممارسة المتبعة، سيقدم الرئيس عند انتهاء المداولات بشأن كل بند من بنود جدول الأعمال، موجزًا عن الاستنتاجات والتوصيات المنبثقة عن هذه المداولات.

7- وستُعرض استنتاجات الرئيس على جميع الأعضاء والمراقبين المشاركين في الدورة الرابعة العشرين للجماعة بالاستعانة بوظيفة مشاركة الشاشة مع الآخرين (share screen) على منصة Zoom. وسيُعرض أي تعديل على النص على الشاشة في الوقت الحقيقي، ما لم تتفق الجماعة على خلاف ذلك على وجه التحديد.

جدول الأعمال والجدول الزمني والوثائق

8- تتولى الأمانة، وفقًا للممارسة المتبعة، إعداد جميع وثائق الدورة ونشرها.

9- وسيكون التوقيت الزمني المعمول به للدورة الرابعة والعشرين للجماعة هو توقيت أوروبا الوسطى (توقيت غرينتش+1). ويعتبر هذا التوقيت توقيت المنطقة في المقر الرئيسي للمنظمة، وسيكون مكان الاجتماع كما لو كان اجتماعًا فعليًا بحضور المشاركين.

10- وستكون مواعيد انعقاد جلسات الدورة الرابعة والعشرين للجماعة من الساعة 10:00 إلى الساعة 12:30 صباحًا، ومن الساعة 14:00 إلى الساعة 16:30 بعد الظهر (أو حتى وقت لاحق إذا دعت الحاجة).

11- وستتاح جميع وثائق الدورة على الموقع الإلكتروني للجماعة فور توافرها على الرابط التالي: <https://www.fao.org/markets-and-trade/commodities/tea/fao-intergovernmental-group-on-tea/en/>

12- وستُعرض مقدمات موجزة لبنود جدول الأعمال خلال الجلسة العامة الافتراضية عند افتتاح كل بند، مع تسليط الضوء على أي تطورات جديدة منذ إعداد هذه الوثائق.

13- وستُطبق جميع أساليب عمل الجماعة الأخرى في ما يتعلق بجدول الأعمال والجدول الزمني والوثائق على الدورة الرابعة والعشرين للجماعة تماشيًا مع الممارسة المتبعة.

التقارير والسجلات

14- سيُسجّل تقرير الدورة الرابعة والعشرين للجماعة توافق آراء الجماعة بشأن الأساليب المعدلة المعتمدة بصفة استثنائية في هذه الدورة والمعروضة في هذه المذكرة.

15- وستُطبق جميع أساليب عمل الجماعة الأخرى في ما يتعلق بالتقارير والسجلات على الدورة الرابعة والعشرين للجماعة وفقاً للممارسة المتبعة.

إجراءات التصويت

16- يتعيّن على الرئيس التحقق من قرارات الجماعة وتُتخذ عادةً هذه القرارات بتوافق الآراء. وإذا كان اللجوء إلى التصويت ضروريًا، وفي ظل ظروف انعقاد الاجتماع بصورة افتراضية، فسيُتعيّن بالضرورة إجراء التصويت بمناداة الأسماء.

17- وفي حال اتخاذ قرار بالتصويت بمناداة الأسماء في إطار اجتماع افتراضي، يُجرى هذا التصويت على النحو التالي. يقرأ الرئيس السؤال الذي سيخضع للتصويت، ثم يقرأ الرئيس أو الأمين أسماء الأعضاء حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي (بدءًا من بلد يُسحب بالقرعة) ثم ينتظر جواب كلّ عضو. ويتعيّن على العضو الإجابة بشكل واضح بـ "نعم" أو "لا" أو "امتناع". ويتعيّن على الممثل العضو الذي يصوّت أن يشغّل وظيفة الفيديو في منصة Zoom. ويسجّل أعضاء الأمانة الردود ويحصون الأصوات. ثم يعلن الرئيس نتائج التصويت.